

OVERSÆTTELSE.

KONVENTION

ANGAAENDE

AALANDSØERNES IKKE-BEFÆSTNING OG NEUTRALISERING.

Tysklands Præsident, Hans Majestæt Kongen af Danmark og Island, Statsoverhovedet for Republiken Estland, Præsidenten for Republiken Finland, Præsidenten for den Franske Republik, Hans Majestæt Kongen af det forenede Kongerige Storbritannien og Irland og de Britiske oversøiske Besiddelser, Kejser af Indien, Hans Majestæt Kongen af Italien, Statsoverhovedet for Republiken Letland, Overhovedet for den Polske Stat og Hans Majestæt Kongen af Sverige, der er enedes om at opfylde det af Raadet for Folkenes Forbund i dets Resolution af 24. Juni 1921 udtalte Ønskemaal om, at der afsluttes en Konvention mellem de interesserede Magter om Aalandsøernes Ikke-Befæstning og Neutralisering for at garantere, at disse Øer aldrig skal blive Aarsag til Fare i militær Henseende:

Har derfor besluttet at fuldstændiggøre — uden at gøre Indgreb i — Virkningen af den Forpligtelse, som Rusland har paataget sig i den Aalandsøerne omhandlede Konvention af 30. Marts 1856, der udgør et Tillæg til Parisertraktaten af samme Dag;

Og har udnævnt følgende til deres Befuldmægtigede, nemlig:

For Tyskland:

Hr. Oskar TRAUTMANN, Virkelig Legationsraad.

For Danmark:

Hr. Herman Anker BERNHOFT, Overordentlig Gesandt og befuldmægtiget Minister i Paris.

og Hr. Henri Lucien Erik WENCK, Kommandør, Chef for den danske Flaades Stab.

For Estland:

Hr. Antoine PIIP, Minister for udenrigske Anliggender.